

# Conozca Hiroshima



## **Bienvenidos a la Ciudad de Hiroshima**

La Ciudad de Hiroshima está haciendo muchos esfuerzos para crear un ambiente en donde los ciudadanos japoneses y los residentes extranjeros puedan vivir con tranquilidad.

Hiroshima es una hermosa ciudad y es conocida como la “ciudad del agua”. Tiene varios atractivos como, sus hermosos paisajes y su gastronomía.

En esta guía les daremos a conocer algunos aspectos de la Ciudad de Hiroshima para quienes desean vivir en esta ciudad.

## Ubicación de la Ciudad de Hiroshima

La Prefectura de Hiroshima está ubicada al oeste de Japón.



La Ciudad de Hiroshima está ubicada al oeste de la Prefectura de Hiroshima.



La Ciudad de Hiroshima está dividida en 8 barrios (ku).

El centro de la ciudad se encuentra en Naka-ku.

### Población

aprox. 1.190.000

### Área

906,68 km<sup>2</sup>

## El clima de la Ciudad de Hiroshima

Febrero es el mes más frío, alcanza temperaturas bajo 0 °C, y algunas veces cae nieve.

Agosto es el mes más caluroso, alcanza una temperatura superior a los 35 °C y hay mucha humedad.

En primavera y otoño el clima es muy agradable casi todos los días.



Castillo Hiroshima en primavera y árboles de cerezos (sakura)

## La ciudad que anhela la paz

El 6 de agosto de 1945 Hiroshima se convirtió en la primera víctima de una bomba atómica en todo el mundo. La mayor parte de la ciudad quedó destruida y se perdieron muchas vidas.

Los que lograron sobrevivir al ataque pudieron sobrellevar la tristeza y el dolor, y se esforzaron por reconstruir la ciudad. Recibieron ayuda no solo de Japón, sino de otros países del mundo, y así lograron una restauración excepcional.

La Ciudad de Hiroshima celebra cada año la Ceremonia Conmemorativa de la Paz el 6 de agosto.

En la ceremonia se trasmite un “mensaje de paz” para todo el mundo con el propósito de eliminar las armas nucleares y lograr la paz mundial permanente.



Los ciudadanos dedicando agua en el Cenotafio en la Ceremonia Conmemorativa de la Paz



## Lugares famosos de la Ciudad de Hiroshima



### Parque Memorial de la Paz

- Parque construido cerca del centro de la explosión
- Designado como un lugar atractivo nacional
- La Cúpula de Genbaku está registrada como patrimonio cultural de la humanidad
- El Museo Memorial de la Paz presenta información sobre los daños que causó la bomba atómica
- Cómo llegar: bájese en la estación del tranvía Fukuro-machi (袋町) o Hondori (本通)

### Castillo Hiroshima

- El castillo original se construyó hace unos 400 años aproximadamente, y se reconstruyó después del ataque de la bomba atómica
- Se exponen dibujos y armaduras antiguas
- Se presenta la historia de Hiroshima
- Cómo llegar: bájese en la estación del tranvía Kamiya-cho-nishi (紙屋町西) y Kamiya-cho-higashi (紙屋町東)
- A 5 minutos a pie desde el Jardín Shukkei-en



### Jardín Shukkei-en

- Jardín japonés tradicional
- Designado como un lugar atractivo nacional
- En cada estación florecen diferentes tipos de flores
- A 10 minutos a pie desde la estación de Hiroshima

Por favor acceda a la página web “Hirotabi” para más información sobre el turismo de Hiroshima.

<https://www.hiroshima-navi.or.jp/>





## Viajemos en tren o en autobús

En la Ciudad de Hiroshima el transporte público (tranvía, autobús, etc.) es muy conveniente.

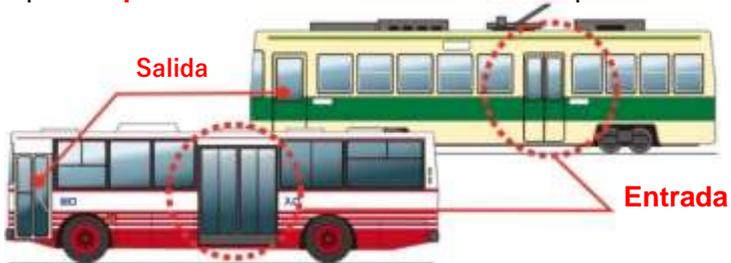
### Cómo tomar el tranvía o el autobús

- (1) Antes de tomar el tranvía o el autobús, verifique el **número de la línea o el destino**.

El número de la línea y el destino se muestra en la parte delantera superior del tranvía o del autobús.



- (2) Súbase por la **“puerta de entrada”** ubicada en la parte trasera.



- (3) Para **bajarse** del tranvía o del autobús, presione con antelación el **botón más cercano a usted**.

En algunos tranvías no hay botón. En ese caso por favor espere cerca de la **puerta de salida**.



- (4) Pague el pasaje al bajarse.

Escanee este código QR para saber cómo usar la tarjeta IC

“PASPY” para el transporte público.

<http://www.paspy.jp/en/> (en inglés)



Con “PASPY” también puede subirse en el tren de la Línea Astram.

## Información sobre la vida cotidiana

- Visite la página web de la Ciudad de Hiroshima o lea la Guía para la vida cotidiana.

Puede encontrar información útil para la vida cotidiana visitando la [página web de la Ciudad de Hiroshima](#).

Por ejemplo, para saber sobre cómo botar la basura, acceda [aquí](#).



También puede ver la Guía para la vida cotidiana en la página web de la Ciudad de Hiroshima.

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/spanish/190965.html>

Puede recibirla en la Oficina de Asuntos Ciudadanos de la municipalidad.



- Si quiere aprender japonés

Además de las escuelas para aprender el idioma japonés, existen clases de japonés que dictan voluntarios de la comunidad. Para obtener más información, visite la página web del Centro Cultural de la Paz de Hiroshima.

(<https://h-ircd.jp/es/guide/nihongo-es.html>)

También, puede dirigirse a “Hiroshima-shi Nihongo Desk”.

Tel 082-242-8879

Email [jsldesk@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:jsldesk@pcf.city.hiroshima.jp)

Facebook <https://m.facebook.com/hiroshima.nihongo/>



Clase de idioma japonés en el Centro Cultural de la Paz de Hiroshima



## Si se enferma o sufre alguna herida

Si está enfermo o sufre alguna herida, por favor lleve la tarjeta del seguro de salud y dinero a la clínica o al hospital.

Puede buscar una clínica o un hospital que atiende en idiomas extranjeros en la página web de “Kyukyu Iryo Net Hiroshima”.

(<http://www.gg.pref.hiroshima.jp>)



En caso de que haya un incendio, o sufra de alguna enfermedad o herida, llame al número de teléfono “119”. Vendrá una ambulancia o el carro de bomberos.

En caso de que haya un accidente de tránsito o un crimen, llame al número de teléfono “110”. Se comunicará con la estación de policía.



## Prevención de desastres



En el Portal de prevención de desastres de la Ciudad de Hiroshima (<http://www.bousai.city.hiroshima.lg.jp/>) se provee información sobre la prevención de desastres en varios idiomas.

(inglés, chino (simplificado), coreano, portugués, español, filipino, japonés)

Antes de que ocurra un desastre, verifique cuál es el lugar de refugio más cercano a su residencia.

Si ocurre un desastre, verifique la información sobre los refugios (posibilidad de otros desastres, momento apropiado para huir, etc.).

Busque información por televisión, radio e internet.





## Consulte inmediatamente cuando tenga un problema

En la Ventanilla de Consultas para Extranjeros de la Ciudad de Hiroshima y del Distrito de Aki, puede utilizar el servicio de consultas en idiomas extranjeros.

Dónde : Centro Internacional de Conferencias de Hiroshima (en el Parque Memorial de la Paz)

Cuándo : De lunes a viernes De 9:00 a 16:00  
En filipino solo el viernes.

El personal de la Oficina de Servicios Migratorios atiende las consultas el segundo viernes de cada mes. De 13:30 a 16:00 (con cita previa)

Idiomas : Chino, español, portugués, vietnamita, inglés y filipino

- Si desea usar el servicio en un idioma diferente al chino, español, portugués, vietnamita, inglés y filipino, por favor comuníquese con nosotros para saber si podemos ayudarlo.
- Está cerrado los días festivos, el 6 de agosto, desde el 29 de diciembre hasta el 3 de enero.

TEL : 082-241-5010 FAX : 082-242-7452

E-mail : [soudan@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:soudan@pcf.city.hiroshima.jp)

URL : <https://h-ircd.jp/guide.html>



### Conozca Hiroshima

Edición y publicación: Gobierno de la Ciudad de Hiroshima,  
Departamento de Asuntos Civiles, División de Promoción de Relaciones  
Internacionales

TEL: 082-247-0127

FAX: 082-249-6460

E-mail: [kokusai@city.hiroshima.lg.jp](mailto:kokusai@city.hiroshima.lg.jp)

Fecha de publicación: abril del 2021

(広 D5-2021-63-3)